



# TORNATECH

Proyecto: \_\_\_\_\_

Cliente: \_\_\_\_\_

Ingeniero: \_\_\_\_\_

Marca de la Bomba: \_\_\_\_\_

Datos Técnicos y  
Dibujos para Cotización

## Serie HFx

Controlador de Bomba Eléctrica Contra Incendio  
Construido de acuerdo con EN17451

### Contenido:

Hoja de datos  
Dibujos de dimensión  
Esquemas de cableado  
Conexiones de campo

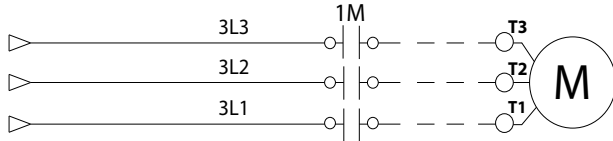
Nota: Los dibujos y la información incluidos en este paquete son para controladores cubiertos por nuestra oferta estándar. Los dibujos una vez construidos los controladores, pueden diferir de los que se muestran en este paquete.



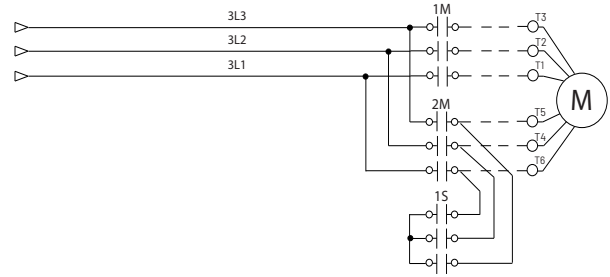
Abril 2026

Seleccione el método de arranque

**Modelo HFA**  
Tension Plena



**Modelo HFY**  
Estrella Triangulo Trancion  
Abierta



Seleccionar voltaje y potencia nominal

Voltaje	Seleccionar voltaje	kW	Seleccionar kW
380V/3ph/50-60Hz		4	
400V/3ph/50-60Hz		5.5	
415V/3ph/50-60Hz		7.5	
		11	
		15	
		18.5	
		22	
		30	
		37	
		45	
		55	
		75	
		90	
		110	
		132	
		160	
		200	
		250	



## Hoja de Datos Técnicos para Cotización Serie HFX Controlador de Bomba Eléctrica Contra Incendio

<b>Estándares y Certificaciones</b>	Construido de acuerdo con EN17451		
	CE Mark: Various EN, IEC & CEE directives and standards		
<b>Gabinete</b>	<b>Rango de Protección:</b> Estándar: IP55		
	<b>Accesorios</b>	<b>Especificaciones de la Pintura</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Placa removible de entrada al fondo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rojo RAL3002</li> <li>Capa pulverizada</li> <li>Textura con terminado brillante</li> </ul>	
<b>Interruptor de aislamiento y protector de motor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interruptor de aislamiento de tres (3) polos con fusibles con operador rotativo <ul style="list-style-type: none"> <li>Fusible NM_aM (3)</li> </ul> </li> <li>Ingreso tachado en la posición EN</li> </ul>		
<b>Lecturas Eléctricas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Voltaje entre fases (suministro normal)</li> <li>Corriente en una fase cuando el motor está funcionando</li> </ul>		
<b>Registros de Presiones y Eventos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lectura de presiones con fecha y hora</li> <li>Registro de eventos con fecha y hora</li> <li>En instalaciones bajo operaciones normales, los eventos serán almacenados en la memoria por la vida del controlador.</li> <li>Registros visibles en la pantalla del operador interfaz</li> <li>Registros descargables desde un puerto USB hacia una memoria o almacén</li> </ul>		
<b>Terminales para la conexión de dispositivos de arranque</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dispositivo que permite conectar dos (2) presostatos montados en el exterior (suministrados por terceros) <ul style="list-style-type: none"> <li>Conectados en paralelo en el interior con contactos normalmente abiertos cuando la presión de arranque es superior a la presión de arranque deseada</li> <li>Los contactos se cierran en caso de caída de presión</li> </ul> </li> </ul>		
<b>Alarmas Visuales &amp; Audible</b>	Indicación visual <ul style="list-style-type: none"> <li>Suministro de CA correcto</li> <li>Bomba en funcionamiento</li> <li>Bomba en modo bajo demanda</li> <li>Fecha y hora</li> <li>Temperatura de la sala de bombas (°C o °F)</li> </ul>	Indicación visual y audible <ul style="list-style-type: none"> <li>Fallo en el arranque de la bomba</li> </ul>	
<b>Contactos de Alarmas Remotas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bomba en funcionamiento</li> <li>Fallo general (fail safe)</li> <li>Bomba bajo demanda</li> <li>Fallo de arranque</li> <li>Programable in situ (x2 si no se utiliza con opciones)</li> </ul>		
<b>Operador Interfaz ViZiTouch V2.1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Microcomputadora incorporada con programas y lógica de operación PLC</li> <li>Pantalla táctil a colores de 7" (Tecnología HMI)</li> <li>Programas y lógica de operación actualizables</li> <li>Multilingüe</li> </ul>		
<b>Operación</b>	<b>Arranque Automático</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Arranque por una baja de presión</li> </ul>	
	<b>Arranque Manual</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Botón pulsador de arranque</li> <li>Botón pulsador de prueba de marcha</li> <li>Arranque remoto desde un dispositivo manual</li> </ul>	
	<b>Paro</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Manual con el botón pulsador</li> </ul>	
	<b>Temporizadores</b>	Ajustables en Campo & Conteo Visual	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retardo de marcha (al apagar)</li> <li>Retardo por arranque secuencial</li> <li>Prueba periódica</li> </ul>

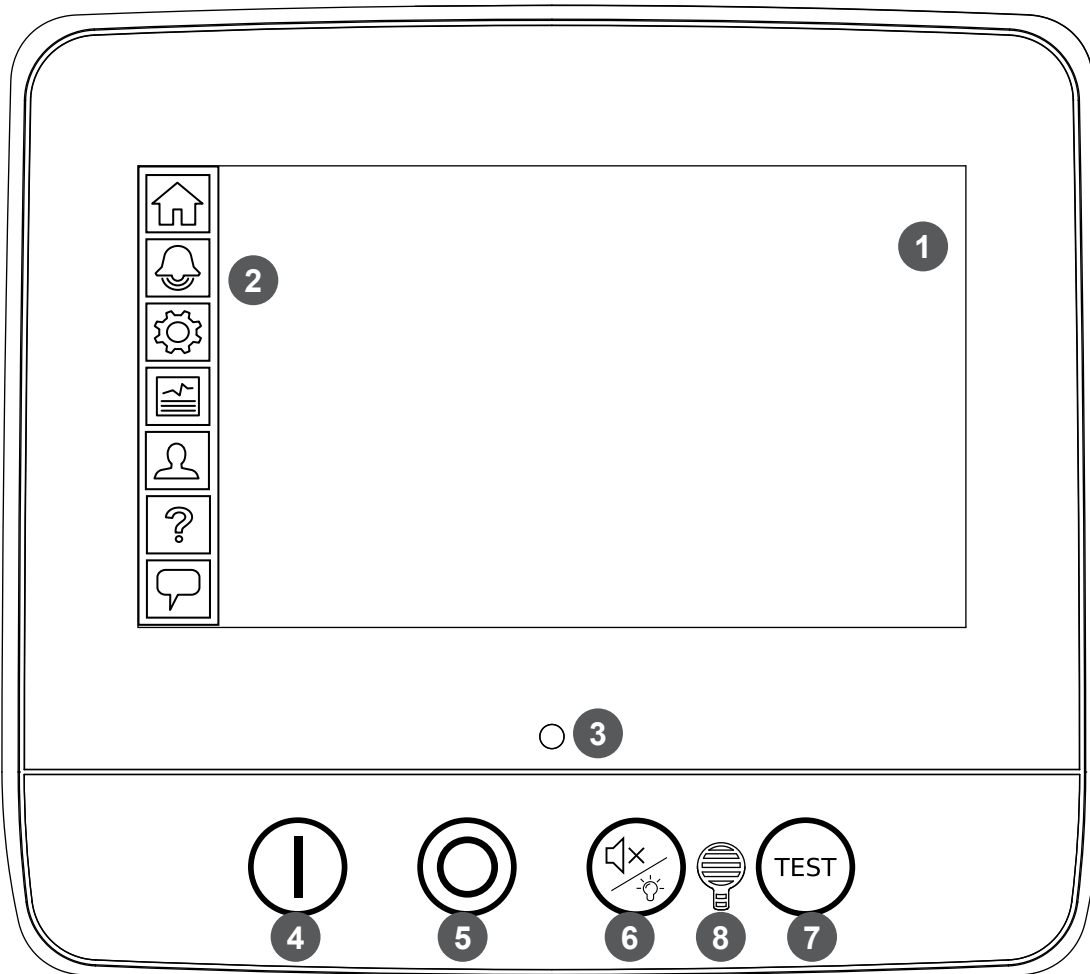
#### Options

D14	Calefactor & termostato anti condensación
I01	Monitoreo de aislamiento para arrancador directo en línea
I02	Selector automática/apagado/manual con llave
I03	Monitoreo de aislamiento para arrancador estrella triángulo

L01	Otra lengua e Inglés (bilingüe)
L02	Francés
L03	Español
L04	Alemán
L05	Italiano
L06	Polaco
L07	Rumano
L08	Húngaro
L09	Eslovaco
L10	Croata
L11	Checo
L12	Portugués
L13	Neerlandés
L15	Turco
L16	Sueco
L21	Danés
L25	Chino
L28	Finlandés
L29	Noruego

Nota: Las opciones seleccionadas de esta página no están representadas eléctricamente en los esquemas de este paquete de cotización

### Operador Interfaz ViZiTouch V2.1



1 - PANTALLA táctil a colores

2 - Menú en la pantalla

- Página PRINCIPAL
- Página de ALARMAS
- Página de CONFIGURACIÓN
- Página de HISTORIA
- Página de SERVICIO
- Página de MANUALES
- Página de IDIOMAS

3 - LED energía (3 colores)

4 - Botón ARRANQUE

5 - Botón PARO

6 - Botón silencio y prueba de lámpara

7 - Botón PRUEBA DE MARCHA

8 - Sonadora de alarma



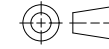
© Tornatech, Inc. Not for construction.  
Subject to change without notice.

BY	DD/MM/YY	
DRAWN BY	PY	01/03/24
FINAL APPROVAL	GT	23/02/23

**CONTROLADOR DE BOMBA ELÉCTRICA  
CONTRA INCENDIO  
TENSION REDUCIDA / ESTRELLA-TRIANGULO  
(TRANSICION ABIERTA)**

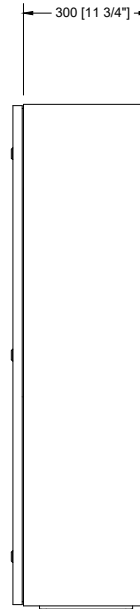
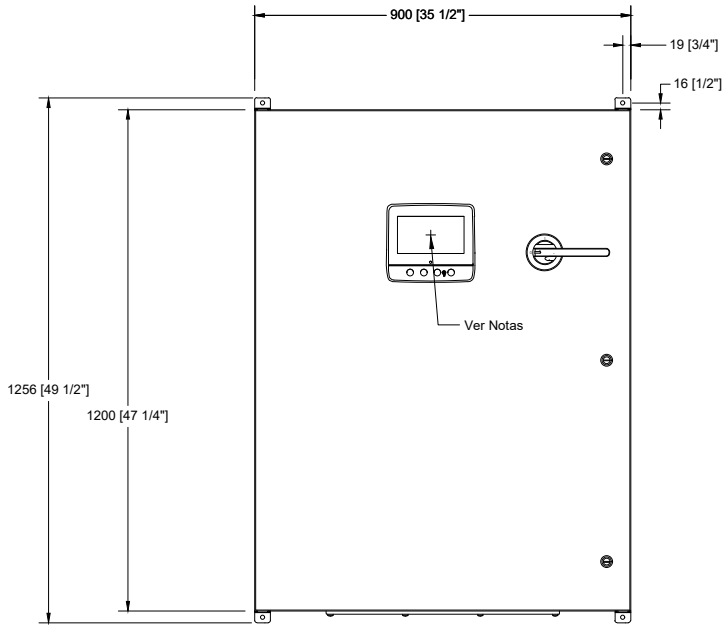
**MODELO: HFY**

CONSTRUIDO CON LA ÚLTIMA EDICIÓN DE LA NORMA EN 17451

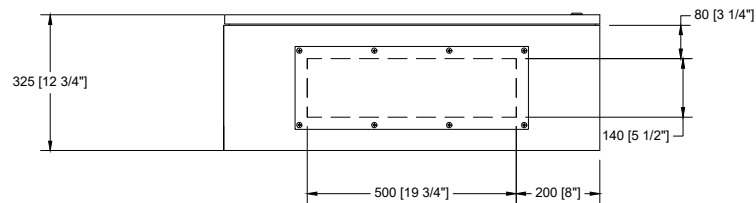


PROYECCIÓN  
DE TERCER  
ÁNGULO

DRAWING NUMBER	HFY-DI928/S
DWG REV. 0	
SHEET 1 OF 1	



Voltaje	Min	Max
400	110 kW	200 kW



**Notas:**

- Estándar: IP55
- Color estándar : rojo RAL 3002.
- Todas las dimensiones son en milímetros [pulgadas].
- Centro de la pantalla: desde la base 900 [35-1/2"] .
- Se recomienda que pasar por el cable entre la placa inferior.
- Utilisar solamente conectores impermeable para cableado.
- Proteja el equipo contra residuos durenste el taradraje.
- Giro de la puerta es igual al ancho de la misma.



© Tornatech, Inc. Not for construction.  
Subject to change without notice.

BY		DD/MM/YY
DRAWN BY	DDS	01/03/24
FINAL APPROVAL	GC	01/03/24

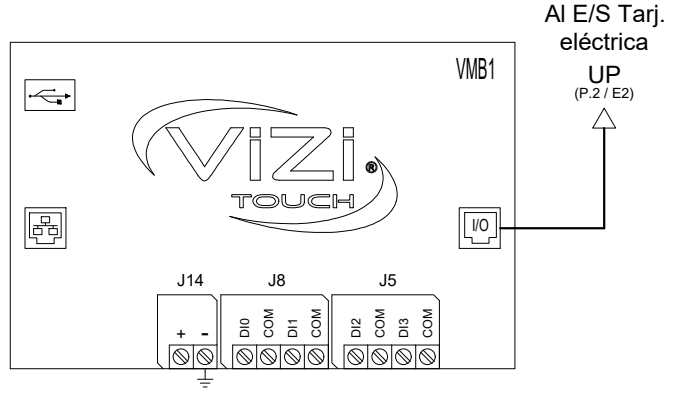
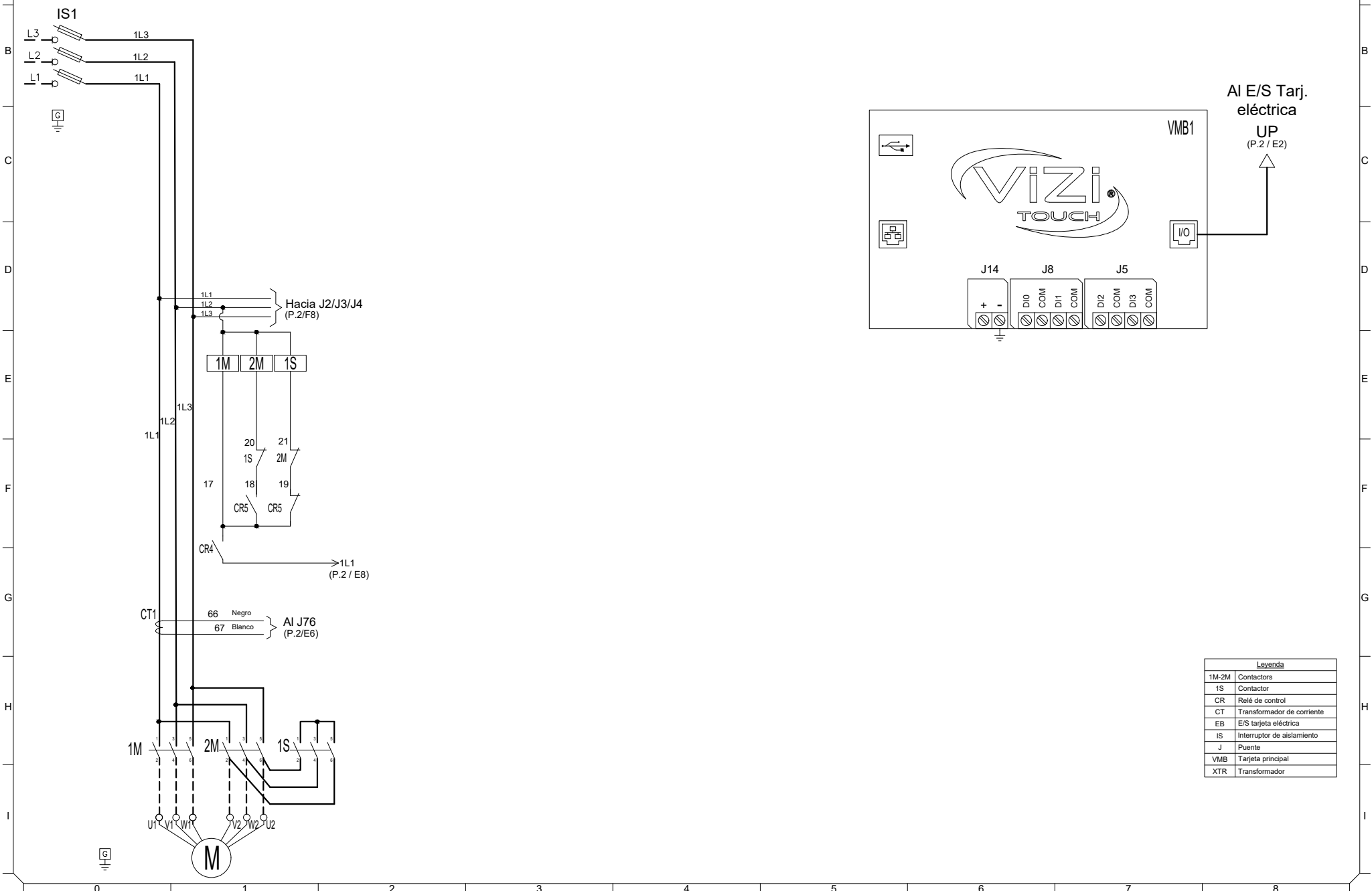
# CONTROLADOR DE BOMBA ELÉCTRICA CONTRA INCENDIO TENSION REDUCIDA / ESTRELLA-TRIANGULO (TRANSICION ABIERTA)

**MODELO:HFY**

CONSTRUIDO CON LA ÚLTIMA EDICIÓN DE LA NORMA EN 17451



DRAWING NUMBER	HFY-WS920/S
DWG REV.	1
SHEET 1 OF 2	



Legenda	
1M-2M	Contactors
1S	Contactor
CR	Relé de control
CT	Transformador de corriente
EB	E/S tarjeta eléctrica
IS	Interruptor de aislamiento
J	Puente
VMB	Tarjeta principal
XTR	Transformador



© Tornatech, Inc. Not for construction.  
Subject to change without notice.

BY		DD/MM/YY
DRAWN BY	DDS	01/03/24
FINAL APPROVAL	GC	01/03/24

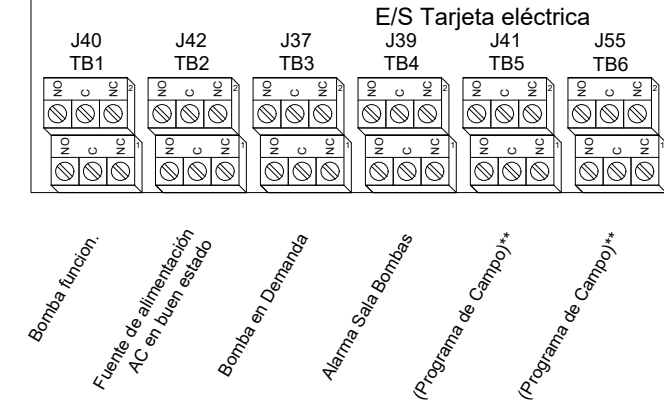
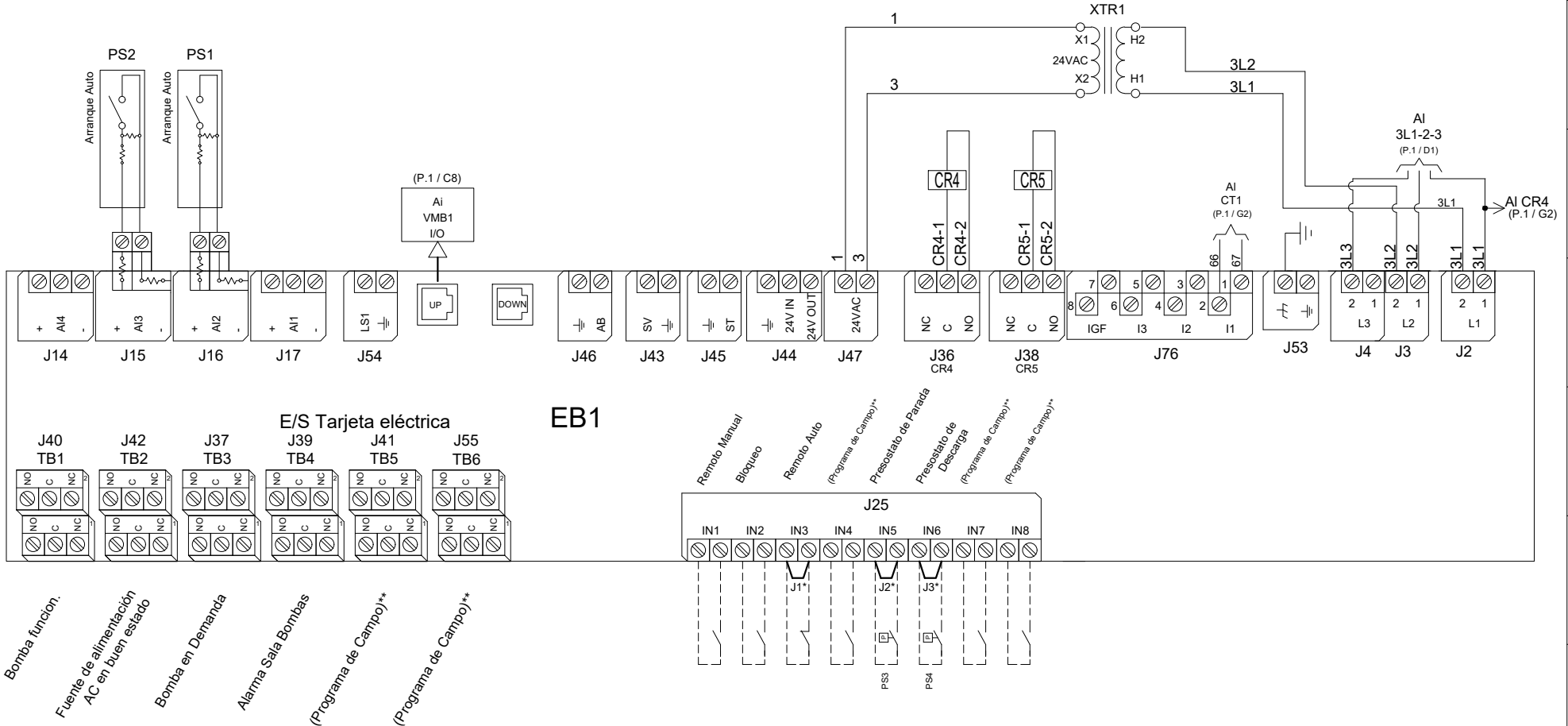
# CONTROLADOR DE BOMBA ELÉCTRICA CONTRA INCENDIO TENSION REDUCIDA / ESTRELLA-TRIANGULO (TRANSICION ABIERTA)

**MODELO:HFY**

CONSTRUIDO CON LA ÚLTIMA EDICIÓN DE LA NORMA EN 17451



DRAWING NUMBER	HFY-WS920/S
DWG REV.	1
SHEET	2 OF 2



\* Eliminar este puente para utilizar esta función  
 \*\* Podría ocuparse cuando se añadan opciones



© Tornatech, Inc. Not for construction.  
Subject to change without notice.

BY	DD/MM/YY
DRAWN BY	DDS 20/03/26
FINAL APPROVAL	GC 20/03/26

# CONTROLADOR DE BOMBA ELÉCTRICA CONTRA INCENDIO TENSION REDUCIDA / ESTRELLA-TRIANGULO (TRANSICION ABIERTA)

MODELO: HFY

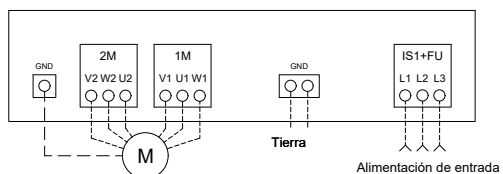
CONSTRUIDO CON LA ÚLTIMA EDICIÓN DE LA NORMA EN 17451



DRAWING NUMBER	HFY-TD925/S
DWG REV. 2	
SHEET 1 OF 1	

## Sitio conexiones

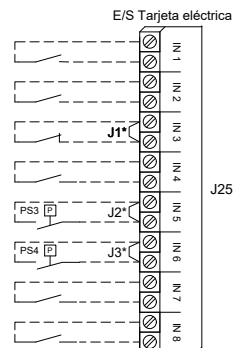
### Alimentacion Normal



## Sitio conexiones

Terminales tamaño del cable:  
0.5 mm<sup>2</sup> - 4mm<sup>2</sup>  
0.5 Nm

- Remoto Manual
- Bloqueo
- Remoto Auto
- (Programa de Campo)\*\*
- Presostato de Parada
- Presostato de Descarga
- (Programa de Campo)\*\*
- (Programa de Campo)\*\*



## Conexiones de red

Terminales tamaño del cable:  
Conector Blindado hembra RJ45

Modbus TCP/IP RJ45

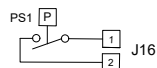
Situado en Dispositivo Principal



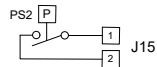
## Sitio conexiones

Terminales tamaño del cable:  
0.5 - 4 mm<sup>2</sup>  
0.5 Nm

Presostato 1\*\*\*

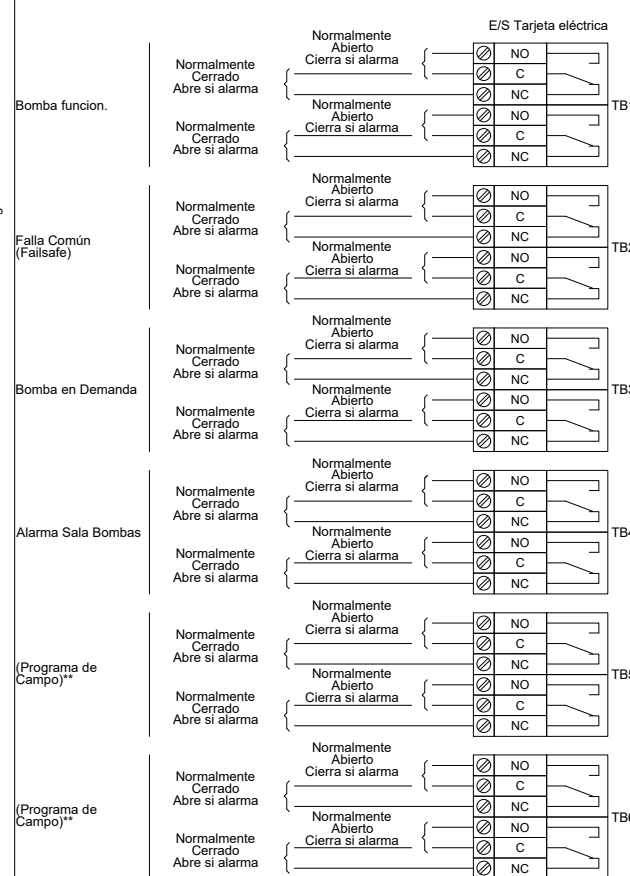


Presostato 2\*\*\*



## Contacto de alarma

Terminales tamaño del cable:  
0.5 mm<sup>2</sup> - 4mm<sup>2</sup>  
0.5 Nm



\* Eliminar este puente para utilizar esta función

\*\* Podría ocuparse cuando se añadan opciones

\*\*\* Cables blindados requeridos. El blindaje debe conectarse a tierra en el lado opuesto del armario.